

Wir freuen uns, dass Sie sich beim Kauf Ihrer Zeltplane für ein Sonnenschutzprodukt aus unserem Haus entschieden haben.

Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, und damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, empfehlen wir Ihnen folgende Hinweise zu beachten:

- Die Zeltplane sollte gemäß der Montageanleitung aufgestellt werden. Insbesondere ist darauf zu achten, das Dach STRAFF zu spannen, um einen sicheren Stand bei leichtem Wind zu gewährleisten, und um eine Wassersackbildung zu vermeiden.
- Bei Verwendung der Zeltplane an unbeaufsichtigten Orten (Freizeitgrundst ck, Ferienhaus, Dauercampingplatz, etc.) sollte auf jeden Fall das Dach abgenommen werden.
ACHTUNG: Bei starkem Wind und starkem Regen muss die Zeltplane grundsätzlich abgenommen werden, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Beachten Sie bitte, dass an den Nähten der Zeltplane eine Perforation entsteht, bedingt durch das Vernähen der Dachteile. Dieses führt dazu, dass Wassertropfen an den Nahtstellen durchdringen können. Diese kleinen Löcher können mit einem Nahtdichter abgedichtet werden. Häufig werden diese Löcher jedoch nach einigen Wochen bereits durch Schmutz- und Staubpartikel abgedichtet.
Eine ABSOLUTE WASSERDICHTIGKEIT ist aus technischen Gründen NICHT möglich!
- Zur Pflege der Zeltplane empfehlen wir die Reinigung mit warmem Wasser und Feinwaschmittel. Eine Reinigung in der Waschmaschine ist nicht zu empfehlen!
- Sollten im Laufe der Zeit an den Aufstellstangen kleine Roststellen auftreten, handelt es sich hier meist um Flugrost an Bauteilen aus Stahlrohr. Diese Roststellen lassen sich schnell und unproblematisch mit handelsüblichem Lack überdecken.

Unter Beachtung der angegebenen Hinweise sind wir davon überzeugt, daß Sie lange viel Freude an diesem Produkt haben werden.

Dieses Produkt wurde ordnungsgemäß hergestellt und verpackt. Sollte es dennoch vorkommen daß ein Teil fehlt, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

IMPORTANT CARE INSTRUCTIONS



We are pleased that you have decided on the purchase of this tarpaulin from our product range for sunshades.

To ensure a long life time and long enjoyment of this product, we recommend to you the following guidelines:

- Your tent tarpaulin should be assembled & installed according to the assembly instructions. Please make sure to tighten the tent tarpaulin FIRMLY for a safe stand in light winds and to avoid the formation of puddles / water sacks on the tarpaulin.
- When using the tent tarpaulin at unattended locations (Leisure time land, 2nd home, camping site, etc.) you definitely should remove the tarpaulin to avoid damages. **ATTENTION:** During strong wind and heavy rain the tarpaulin must be removed to avoid damage!
- Please note that a perforation occurs during production of the tarpaulin at the seams due to the sewing connection of the roof parts. That connection causes water droplets which can penetrate at the seams. These small holes can be sealed with an usual Seam sealer. Often these holes are already sealed by dirt and dust particles after a few weeks using the product.
An ABSOLUTE WATERPROOFNESS is NOT possible due to technical reasons!
- For care of the tent tarpaulin, we recommend cleaning them with warm water and mild detergent. A cleaning in the washing machine is not recommended!
- If after some time using small rust spots occur on your tent poles, that mostly only will be surface rust on parts of steel tubes. This rust can be quickly and easily removed and covered by using some usual paint.

With following this specified information , we are absolutely sure that you will enjoy using this product for long periods of time.

This product was properly manufactured and packed. Should it happen that a part is missing , please contact the dealer from whom you purchased the product.

BELANGRIJK ONDERHOUDSADVIES



Prettig dat u besloten heeft een tentzeil uit ons assortiment aan te schaffen.

Om lang plezier van dit artikelen te hebben adviseren wij u minimaal de onderstaande tips te lezen en te hanteren:

- Bouw uw tentzeil op conform onze opbouw instructie. Let er op dat het dak strak gespannen is om stabiliteit bij lichte wind te waarborgen en "waterzakken" bij regen te voorkomen.
- Bij slecht weer (storm bijv.) of langdurige afwezigheid (bijv. van uw 2e woning) adviseren wij u om het dak te verwijderen.
LET OP: Bij harde wind en sterke regen moeten het tentzeil beslist verwijderd worden om beschadigingen te vermijden.
- Realiseert u zich dat op de naden altijd kleine gaatjes ontstaan door het stikken van de verschillende stofdelen. Daar kunnen altijd waterdruppeltjes doorkomen. Deze kleine gaatjes kunnen eventueel m.b.v. naaddichter gedicht worden. Meestal trekken deze minigatjes na verloop van tijd door stofdeeltjes in de lucht vanzelf dicht.
LET OP: Absoluut waterdicht is uit technische oogpunt niet mogelijk.
- Als onderhoud voor het tentzeil adviseren wij lauwwarm water en een fijnwasmiddel. Het wassen in de wasmachine wordt absoluut afgeraden.
- Mocht er na verloop van tijd aan de stockken kleine roestplekjes te zien zijn, dan betreft dit zg. "Vliegroe" aan staal delen. Dit is makkelijk en probleemloos met en lak weg te werken.
- Uw tentzeil is niet geschikt om buiten te "overwinteren". Zorg ervoor dat u buiten het zomerseizoen het tentzeil schoon en droog opbergt.

Met het in acht nemen van bovenstaande adviezen zijn wij er van overtuigd dat u veel plezier van uw artikelen zult hebben.

Dit product is met zorg geproduceerd en verpakt. Mocht het toch voorkomen dat er een onderdeel ontbreekt, wendt u zich dan tot de dealer waar u dit artikelen gekocht heeft.